

di 18 rango 19 distinto è 20 giunta 21 qui 22 direttamente da 23 Napoli per 24 trattare col sig. N. 25 d'affari 26 di grande 27 importanza. — Egli ha bel tempo 28 per viaggiare. — 29 Gli conviene avere 30 buone 31 raccomandazioni per 32 ottenere il 33 posto 34 desiderato. In 35 grazia del suo 36 piacevole 37 modo di trattare si 38 guadagnò 39 l'amore 40 di tutti.

von 17 von 19 erhaben 18 Rang 20 ist 21 hieher 22 geradem Weges 23 von Neapel gekommen 24 um zu unterhandeln (zu handeln va posto in fine) 25 wegen Geschäften 26 von 27 Wichtigkeit 28 um zu reisen 29 er muß 30 gut 31 Empfehlung 32 um zu erhalten 34 gewünscht 33 die Stelle 35 durch (coll'accus.) 36 gefällig 37 das Wesen 38 erwarb er sich 39 die Liebe 40 Aller.

21

Egli 1 notificò al 2 suo 3 ricco 4 fratello Io 5 stato 6 compassionevole della 7 sua 8 numerosa 9 famiglia : 10 ma egli non 11 ne 12 ottenne 13 alcun 14 soccorso. — Egli 15 ammira il 16 generoso 17 procedere 18 del di lui 19 fedele 20 amico , che con 21 virtuoso 22 sacrificio de'suoi 23 propri 24 interessi 25 gli 26 prestò 27 nella 28 penosa di lui 29 urgenza un 30 pronto 31 soccorso.

1 Er meldete 2 sein 3 reich 4 Bruder 5 den Zustand 6 bedauerlich 7 sein 8 zahlreich 9 Familie 12 er erhielt 10 aber 15 keine 14 Hilfe 11 von ihm 15 er bewundert 16 edelmüthig 17 das Benehmen 18 sein 19 treu 20 Freund 21 tugendhaft 22 die Aufopferung 23 eigen 24 Vortheil 25 ihm 26 in seiner 27 kummervollen 28 die Noth 29 unverzüglich 30 Beistand 31 leistete.

22

Ho 1 ricevuto una 2 lettera dal mio 3 diletto padre 4 in cui egli mi 5 scrive 6 d'aver venduto il suo bel giardino 7 a 8 molto buon 9 prezzo. — 10 Non mancano 11 quasi mai le 12 occasioni di 13 migliorare le nostre

1 Ich habe empfangen (empfangen dopo padre) 2 der Brief 3 geliebt 4 in welchem er 5 mir schreibt 6 verkauft zu haben 7 um (coll'accus.) 8 sehr 9 der Preis 10 es fehlen 11 fast nie 12 die Gelegenheit 13 zu verbessern (dopo) 14